



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 157]

नई दिल्ली, बुधवार, जुलाई 16, 1986/आषाढ़ 25, 1908

No. 157]

NEW DELHI, WEDNESDAY, JULY 16, 1986/ASADHA 25, 1908

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती हैं जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में  
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as  
a separate compilation

सूचना और प्रसारण मंत्रालय

नई दिल्ली, 16 जुलाई, 1986

मार्चनिक सूचना संख्या 303/16/86-एफ (एफ) — भारत सरकार  
का सूचना और प्रसारण मंत्रालय 10 जनवरी से 24 जनवरी, 1987  
तक नई दिल्ली में होने वाले भारत के 11वें अंतर्राष्ट्रीय फिल्म समारोह  
के भारतीय पैनोरमा वर्ग में शामिल की जाने वाली फिल्मों के लिए  
भारतीय पैनोरमा, 1987 विनियमों को, जो परिशिष्ट में दिए गए हैं,  
एतद्वारा अधिसूचित करता है।

त्रिजेन्द्र सिंह जाफा, संयुक्त सचिव

परिशिष्ट

भारतीय पैनोरमा, 1987 विनियम

भारतीय पैनोरमा, 1987

1.1 भारतीय पैनोरमा, 1987 (जिसे इसके बाद "भारतीय पैनोरमा"  
कहा गया है) में अंग्रेजी उप-शीर्षकों के साथ अधिक से अधिक पूरी  
लंबाई की 21 फीचर फिल्में तथा अंग्रेजी कमेंट्री या अंग्रेजी उप-शीर्षकों  
के साथ अधिक से अधिक 21 लघु फिल्में होंगी।

1.2 भारतीय पैनोरमा में प्रविष्ट फिल्मों में से, विनियम 2.1  
में उल्लिखित अवधि के दौरान भारत में निर्मित तथा प्रमाणित सर्वोत्तम  
फीचर और लघु फिल्मों का भारतीय पैनोरमा में शामिल किए जाने के  
लिए चयन इन विनियमों में निर्धारित प्रक्रिया के अनुसार किया जायेगा।

1.3 चुनी गई फिल्मों को 10 से 24 जनवरी, 1987 तक नई  
दिल्ली में होने वाले भारत के 11वें अंतर्राष्ट्रीय फिल्म समारोह के  
भारतीय पैनोरमा वर्ग में दिखाया जायेगा।

2. पावता :

2.1 1 जनवरी, 1985 तथा 31 अगस्त, 1986 के बीच (दोनों  
दिनों को मिलाकर) किसी भी भारतीय भाषा में निर्मित तथा केन्द्रीय  
फिल्म प्रमाणन बोर्ड द्वारा प्रमाणित 16 मिमीमीटर, 35 मिमीमीटर या  
बोडी गेज की कोई भी फिल्म भारतीय पैनोरमा में प्रविष्टि के लिए  
पात्र है।

3. फिल्मों को प्रविष्टि करने की प्रक्रिया

3.1 भारतीय पैनोरमा में अपनी फिल्म को प्रविष्टि करने का इच्छुक  
निर्माता (इन विनियमों में उस शब्द में फिल्म का अधिकार धारक भी

शामिल है) कार्यकारी निदेशक, फिल्म समारोह निदेशालय, राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम लिमिटेड, चौथा मल, लोकनायक भवन, खान मार्केट, नई दिल्ली-110003 को निर्धारित प्रविष्टि फार्मों (फार्म आई० पी० 2, आई० पी० 3(क), आई० पी० 3(ख), आई० पी० 3(ग) तथा आई० पी० 3(घ) के साथ फार्म आई० पी० 1 में आवेदन करेगा।

3.2 निदेशालय में आवेदनपत्रों की प्राप्ति की अंतिम तारीख 20 सितम्बर, 1986 है।

3.3 निदेशालय इस बात का निर्धारण करने के लिए क्या फिल्म भारतीय पैनोरमा के लिए विचार किए जाने के लिए पात्र है, आवेदनपत्रों की छानबीन करेगा तथा निर्माता को सीधे या राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम लि. के किसी कार्यालय के माध्यम से यह सूचित करेगा कि वह पात्र फिल्म की एक प्रिंट फिल्म की भाषा पर निर्भर करने हुए, निम्नलिखित अधिकारियों से में से किसी भी एक अधिकारी को भेज दे :-

प्रबंधक (एफ एंड ए), राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम लि०,  
डिस्कवरी आफ इंडिया बिल्डिंग,  
भेहूक केन्द्र, डा० एनी बेसेंट रोड,  
बार्ली, बम्बई-400 018.

क्षेत्रीय प्रबंधक,

राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम लि०  
भान्ति निकेतन, तीसरा मल,  
8, फीमक स्ट्रीट, कलकत्ता-700017.

क्षेत्रीय प्रबंधक,

राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम लि०,  
नं० 3, धवानी मैन्सन, चौथी स्ट्रीट,  
मुगम्बकम हाई रोड, मद्रास-600034.

3.4 निर्माता प्रिंट को विनियम 3.3 में उल्लिखित सूचना में निर्दिष्ट अधिकारी को इस प्रकार प्रस्तुत करेगा कि वह उसके पास सूचना की प्राप्ति के 7 दिनों की अवधि पार हो जाए। प्रिंट तथा सामग्री को संबंधित अधिकारी को भेजने का भाड़ा निर्माता द्वारा वहन किया जायेगा।

3.5 प्रत्येक प्रिंट के साथ निम्नलिखित सामग्री भेजी जायेगी :-

- (क) फिल्म की अंग्रेजी में विस्तृत रूपरेखा।
- (ख) मूल आलेख की एक प्रति।
- (ग) आलेख के अंग्रेजी अनुवाद की एक प्रति।
- (घ) चिकने कागज पर निर्देशक की चार फोटो।
- (ङ) निर्देशक का जीवनवृत्त।
- (च) फिल्म के पोस्टरों की 10 प्रतियां।
- (छ) चिकने कागज पर फिल्म के वृक्षों के 6 स्टिल फोटो (लगभग 20 सेंटीमीटर × 25 सेंटीमीटर के आकार के)।

3.6 बाहर की प्रविष्टियों के मामले में, प्रिंट तथा अन्य सामग्री विनियम 3.3 में उल्लिखित अधिकारी को रेल/विमान से भेजी जायेगी तथा कनसाइनमेंट संख्या तथा अन्य व्यौरे के बारे में सूचना अलग से दी जायेगी। रेल से सामग्री भेजने में होने वाली देरी से बचने के लिए, फिल्म की प्रिंट तथा अन्य सामग्री विमान से भेजी जा सकती है।

3.7 निर्माता द्वारा विनियमों के इस भाग में उल्लिखित किसी भी अपेक्षा का अनुपालन न किए जाने पर, प्रविष्टि संक्षेपतः अस्वीकार की जा सकती है।

#### 4. भारतीय पैनोरमा फिल्मों का चयन

4.1 भारतीय पैनोरमा में शामिल करने के लिए फिल्मों का चयन एक अखिल भारतीय चयन पैनल (जिसे इसके बाद अखिल भारतीय पैनल कहा गया है), जिसका गठन भारत सरकार की स्वीकृति से निदेशालय द्वारा किया जायेगा, द्वारा किया जायेगा बशर्ते कि 33वें राष्ट्रीय फिल्म समारोह में सर्वोत्तम फीचर का राष्ट्रीय पुरस्कार प्राप्त फिल्म

को यदि पैनोरमा "86 में शामिल नहीं किया गया था तो उसे पैनोरमा" 87 में शामिल किया जायेगा।

4.2 अखिल भारतीय पैनल की सहायता के लिए क्षेत्रीय चयन पैनल होंगे जिन्हें भारत सरकार की स्वीकृति से निदेशालय द्वारा बम्बई, कलकत्ता तथा मद्रास में गठित किया जायेगा।

4.3 ये पैनल अपनी कार्य प्रक्रियाएं स्वयं निर्धारित करेंगे।

4.4 अखिल भारतीय पैनल का निर्णय अंतिम होगा तथा इसमें निर्णय के बारे में कोई पत्राचार नहीं किया जायेगा।

5. भारतीय पैनोरमा, 1987 के लिए चुनी गई फिल्म प्राप्त करना।

5.1 भारतीय पैनोरमा के लिए फिल्म का चयन हो जाने पर निदेशालय को भारत सरकार के सूचना और प्रसारण मंत्रालय की ओर से उसकी एक या अधिक प्रिंटें, उस कीमत पर, जो विधायन प्रभागों तथा कच्ची सामग्री के वास्तविक मूल्य से अधिक न हो, खरीदने का अधिकार होगा।

5.2 निदेशालय को प्रिंट में अंग्रेजी में या और अन्य भाषाओं में उप-शीर्षक व्यवधाने का अधिकार होगा।

5.3 यदि निदेशालय फिल्म की ऐसी प्रिंटें, जिनमें उप-शीर्षक दिए हुए हों, की एक या अधिक वीडियो प्रतियां मांगेगा तो निर्माता को या तो उसकी सप्पाई करनी होगी या निदेशालय को स्वयं वीडियो प्रतियां बनाने की अनुमति देनी होगी तथापि, यदि निर्माता द्वारा वीडियो प्रतियों की सप्पाई एक महीने के अंदर नहीं की जाती है तो निदेशालय को अपेक्षित संख्या में वीडियो प्रतियां स्वयं बनवाने का अधिकार होगा। वीडियो प्रतियां निर्माता द्वारा सप्पाई किए जाने पर भी, उसकी लागत अर्थात् खाली वीडियो कैसेटों का मूल्य तथा विधायन प्रभाग निदेशालय द्वारा वहन किए जायेंगे। वीडियो प्रतियों का उपयोग सार्वजनिक प्रदर्शनों, वाणिज्यिक या अन्यथा के लिए नहीं किया जायेगा।

5.4 भारतीय पैनोरमा के लिए प्रविष्टि प्रिंट को, यदि फिल्म अंग्रेजी में नहीं है या उप-शीर्षक अंग्रेजी में नहीं है, निदेशालय द्वारा स्पॉटिंग के लिए रख लिया जायेगा तथा स्पॉटिंग खरम हो जाने पर ही उसको वापस किया जायेगा।

5.5 भारतीय पैनोरमा के लिए फिल्म का चयन हो जाने की दशा में, विनियम 3.5 में उल्लिखित सभी सामग्री आवश्यकतानुसार उपयोग के लिए निदेशालय द्वारा रख ली जायेगी। निदेशालय की मांग पर, निर्माता निदेशालय को विनियम 7.2 में दिये गये व्यौरे के अनुसार विभिन्न समारोहों में फिल्म का भाग लेना सुविधाजनक बनाने के लिए प्रतिबद्ध प्रचार सामग्री की भी सप्पाई करेगा।

5.6 राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम को भी भारतीय पैनोरमा के लिए चुनी गई फिल्मों की एक-एक प्रिंट उस कीमत पर, जो विधायन प्रभागों तथा कच्ची सामग्री के वास्तविक मूल्य से अधिक न हो, खरीदने का अधिकार होगा।

5.7 फार्म आई. पी.-2 में प्राधिकार पत्र का उपयोग परिक्षण और अभिलेखागारीय उपयोग के लिए राष्ट्रीय फिल्म संग्रहालय, पुणे द्वारा किया जायेगा तथा भारतीय पैनोरमा के लिए फिल्म का चयन हो जाने पर ही आई. पी. 3(क), आई. पी. 3(ख), आई. पी.-3(ग) तथा आई. पी.-3(घ) प्राधिकार पत्रों का उपयोग निदेशालय और राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम द्वारा विनियम 7.1, 7.2 और 7.3 के अनुसार उपयोग के लिए किया जायेगा।

#### 6. प्रिंटों की वापसी

6.1 भारतीय पैनोरमा के लिए फिल्म का चयन नहीं होने की दशा में, इसकी प्रिंट और उसके साथ भेजी गई सामग्री को अखिल भारतीय पैनल की अंतिम बैठक के 30 दिन के अंदर निर्माता को वापस कर दिया जायेगा।

6.2 फिल्म की प्रिंट तथा प्रचार सामग्री को वापस भेजने का खर्च निदेशालय वहन करेगा। प्रिंट को उसी ढंग से लौटाया जायेगा जिस ढंग में उसे निर्माता द्वारा भेजा गया है।

7. भारतीय पैनोरमा फिल्मों का उपयोग

7.1 जैसा कि विनियम 1.3 में उल्लिखित है, भारतीय पैनोरमा के लिए फिल्मों का शुरू में उपयोग 10 से 24 जनवरी, 1987 तक नई दिल्ली में होने वाले भारत के 11वें अंतरराष्ट्रीय फिल्म समारोह के भारतीय पैनोरमा वर्ग में विखाने के लिए किया जायेगा, बशर्ते कि तकनीकी या किसी अन्य कारणों से फिल्म को न दिखा सकने के लिए निदेशालय के विरुद्ध किसी भी प्रकार का कोई दावा न हो।

7.2 फिल्म समारोह निदेशालय, सूचना और प्रसारण मंत्रालय तथा राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम के विवेकानुसार, प्रिंटों का उपयोग विभिन्न अंतरराष्ट्रीय फिल्म समारोहों, अन्य देशों में आयोजित भारतीय फिल्म मफ्ताहों, भारतीय पैनोरमा समारोहों तथा देश के अंदर तथा बाहर अन्य गैर-वाणिज्यिक प्रवर्णनों में भाग लेने के लिए भी किया जा सकता है। इस प्रकार के सभी प्रदर्शनों के लिए, निर्माता द्वारा किसी भी प्रकार का भुगतान नहीं किया जाना होगा। तथापि, उसे इस प्रकार के प्रदर्शनों से सूचित रखा जायेगा।

7.3 राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम द्वारा इन विनियम के अंतर्गत की गई प्रिंटों का उपयोग भारतीय पैनोरमा समारोहों को आयोजित करने के लिए किया जायेगा और इनका उपयोग अन्य व्यावसायिक प्रयोजनों के लिए नहीं किया जायेगा। भारतीय पैनोरमा समारोह का आयोजन भारत सरकार के निर्धारित मार्गदर्शी सिद्धांतों के अनुसार राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम द्वारा किया जायेगा।

#### 8. मध्यस्थता

8.1 इन विनियमों के अंतर्गत आने वाले किसी भी मामले के बारे में निर्माता तथा निदेशालय के बीच कोई विवाद या मतभेद होने पर, उसे मजिब, सूचना और प्रसारण मंत्रालय, भारत सरकार को भेजा जायेगा जिसका निर्णय अंतिम होगा तथा वह दोनों पक्षों के लिए बंधनकारी होगा।

फार्म 1 P I

भारतीय पैनोरमा

नई दिल्ली, 10 से 24 जनवरी, 1987

प्रबिष्टि फार्म

(विनियम 3.1 देखें)

हमें वो प्रतियों में भरा जाना है और फिल्म समारोह निदेशालय, राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम लि., चौथा तल, लोक नायक भवन, खान माफिट, नई दिल्ली-110003 को भेजा जाना है।

(टिप्पण: कृपया इस फार्म को भरते समय यदि सावधानी बरतें, क्योंकि यह निदेशालय के लिए फार्मों का मुख्य स्रोत है जो इसके प्रकाशनों में प्रतिबिम्बित होंगे। यदि आवश्यक हो तो सूचना स्पष्टीकरणों में युक्त अतिरिक्त शीटें, जो बिधिवत् हस्ताक्षरित, मुद्रांकित और चिनांकित हों, संलग्न की जा सकती हैं।)

1. (क) फिल्म की भाषा की लिपि में फिल्म का शीर्षक :

(ख) रोमन लिपि में फिल्म का शीर्षक :

(ग) शीर्षक का अंग्रेजी रूपान्तर :

2. भाषा :

3. फिल्म की जोड़ाई ( 70 मि.मी., 35 मि.मी., 16 मि.मी. ) :

4. बनाने वाली कम्पनी :

5. निर्माता :

6. निर्देशक :

7. कहानी लेखक :

8. स्क्रिप्ले लेखक :

9. फोटोग्राफी निर्देशक :

10. संगीत निर्देशक :

11. (क) ध्वनि रिकार्डिस्ट :

(ख) ध्वनि रि-रिकार्डिस्ट :

12. मुख्य कलाकार :

(क)

(ख)

(ग)

(घ)

(ङ)

13. सम्बाई (सीटरों में) :

14. प्रवर्णन समय (मिनटों में) :

15. रीलों की संख्या :

16. रंगोंन प्रणाली :

17. ध्वनि प्रणाली :

18. पर्दे का फार्मेट (अर्थात् सिनेमास्कोप, पनाविजन, आदि) :

19. प्रमाणन की तिथि :

20. प्रिंट की कीमत :

21. पता जिस पर प्रिंट वापस की जाती है :

22. प्रबिष्टि करने वाले व्यक्ति (व्यक्तियों) का नाम तथा पता :

(कृपया तार का पता तथा टेलिक्स संख्या यदि कोई हो तो दें)

मैं/हम यह घोषणा करता हूँ/करते हैं कि मैंने/हमने भारतीय पैनोरमा, 1987 विनियम पढ़ लिए हैं तथा मैं/हम उनको बिना किसी संकोच के स्वीकार करता हूँ/करते हैं। विशेषकर मैं/हम विनियम 4.4 की शर्त को स्वीकार करता हूँ/करते हैं जिसके अंतर्गत यह निर्धारित है कि यदि मेरी/हमारी फिल्म की प्रिंट के साथ उसमें अपेक्षित सभी सामग्री नहीं होगी, तो मेरी/हमारी प्रबिष्टि अस्वीकार कर दी जायेगी।

हस्ताक्षर

तारीख :

(मोहर)

फार्म आई. पी.-2

राष्ट्रीय फिल्म संग्रहालय के संबंध में प्राधिकार-पत्र

(विनियम 5.7 देखें)

प्राधिकार पत्र (निर्माता/निर्देशक के स्वामी द्वारा हस्ताक्षरित और संबंधित प्रयोगशाला को सम्बोधित किया जाना है)।

प्रापक : 1 (निर्माता/निर्देशक प्राधिकार धारक का नाम और पता)

प्रापक : 2 (प्रयोगशाला का नाम और पता)

विषय : फिल्म का शीर्षक

सहायक,

हम एतद्वारा आपको उपरोक्त फिल्म की 35 मिमीमीटर की एक रंगीन या स्यादी पोजिटिव प्रिंट बनाने और उसका स्थायी परिरक्षण तथा संग्रहालयीय उपयोग के लिए राष्ट्रीय फिल्म संग्रहालय, पुणे को देने का प्राधिकार देते हैं।

प्रिंट की प्रति बनाने के लिए अपेक्षित आवश्यक कोरी फिल्म राष्ट्रीय फिल्म संग्रालय द्वारा सप्लाय की जाएगी जो विधायन प्रभागों को भी प्रयोगशाला के साथ सीधे तय करेगा।

प्रिंट को राष्ट्रीय फिल्म मंत्रालय, पुणे को भेज दिया जाए और उससे हमें भी सूचित कर दिया जाए।

(हस्ताक्षर)

निर्माता/कापीराइट का स्वामी

फार्म आई. पी.-3(क)

फिल्म समारोह निदेशालय के संबंध में प्राधिकार-पत्र  
प्राधिकार पत्र (निर्माता/नैगेटिव के सभी द्वारा हस्ताक्षरित और संबंधित प्रयोगशाला को संबोधित किया जाना है)

प्रेषक : 1. (निर्माता/नैगेटिव अधिकार धारक का नाम और पता)

प्रापक : 2. (प्रयोगशाला का नाम और पता)

विषय : फिल्म का शीर्षक।

महोदय,

हम एतद्वारा आपको उपरोक्त फिल्म की 35 मिलीमीटर की एक रंगीन या सभी पोजिटिव प्रिंट बनाने और उसको देश-विदेश में आयोजित होने वाले फिल्म समारोहों, फिल्म सप्ताहों और अन्य गैर-वाणिज्यिक प्रदर्शनों में भाग लेने के लिए, फिल्म समारोह निदेशालय, राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम लिमिटेड को देने का प्राधिकार देते हैं।

प्रिंट की प्रति बनाने के लिए अपेक्षित आवश्यक कोरी फिल्म राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम लिमिटेड द्वारा सप्लाय की जाएगी जो विधायन प्रभागों को भी प्रयोगशाला के साथ सीधे तय करेगा।

प्रिंट को निदेशालय की ओर से कार्य करने वाले राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम लि. के निकटतम कार्यालय को भेज दिया जाए और उससे हमें भी सूचित कर दिया जाए।

(हस्ताक्षर)

निर्माता/कापीराइट का स्वामी

प्रतिनिधि कार्यकारी निदेशक, फिल्म समारोह निदेशालय, राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम लि., लोक नायक भवन, चौथा तल, खान मार्केट, नई दिल्ली-110003 को प्रेषित। यदि फिल्म का भारतीय पैनोरमा के लिए चयन हो जाता है तो अधोहस्ताक्षरी द्वारा उसकी एक या अधिक वीडियो प्रतियों की सप्लाय निदेशालय में इसकी प्राप्ति के एक माह के अंदर निदेशालय की लागत पर की जायेगी। यदि अधोहस्ताक्षरी द्वारा वीडियो प्रति की सप्लाय उपर उल्लिखित समय के अंदर नहीं की जाती है तो इसे एक या अधिक वीडियो प्रति अपनी लागत पर बनाने के लिए दिया गया अधिकार समझा जायेगा।

(हस्ताक्षर)

निर्माता/कापीराइट का स्वामी

फार्म आई. पी.-3(ख)

फिल्म समारोह निदेशालय के संबंध में प्राधिकार पत्र

प्राधिकार पत्र (निर्माता/नैगेटिव के स्वामी द्वारा हस्ताक्षरित और संबंधित प्रयोगशाला को संबोधित किया जाना है)

प्रेषक : 1. (निर्माता/नैगेटिव अधिकार धारक का नाम और पता)

प्रापक : 2. (प्रयोगशाला का नाम और पता)

विषय : फिल्म का शीर्षक।

महोदय,

हम एतद्वारा आपको उपरोक्त फिल्म की 35 मिलीमीटर की एक रंगीन या सभी पोजिटिव प्रिंट बनाने और उसको देश-विदेश में आयोजित होने वाले फिल्म समारोहों, फिल्म सप्ताहों, और अन्य गैर-वाणिज्यिक प्रदर्शनों में भाग लेने के लिए, फिल्म समारोह निदेशालय, राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम लिमिटेड को देने का प्राधिकार देते हैं।

प्रिंट की प्रति बनाने के लिए अपेक्षित आवश्यक कोरी फिल्म राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम लि. द्वारा सप्लाय की जायेगी जो विधायन प्रभागों को भी प्रयोगशाला के साथ सीधे तय करेगा।

प्रिंट को निदेशालय की ओर से कार्य करने वाले राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम लि. के निकटतम कार्यालय को भेज दिया जाए और उससे हमें भी सूचित कर दिया जाए।

(हस्ताक्षर)

निर्माता/कापीराइट का स्वामी

प्रतिनिधि कार्यकारी निदेशक, फिल्म समारोह निदेशालय, राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम लि., लोक नायक भवन, चौथा तल, खान मार्केट, नई दिल्ली-110003 को प्रेषित। यदि फिल्म का भारतीय पैनोरमा के लिए चयन हो जाता है तो अधोहस्ताक्षरी द्वारा उसकी एक या अधिक वीडियो प्रतियों की सप्लाय निदेशालय में इसकी प्राप्ति के एक माह के अंदर निदेशालय की लागत पर की जायेगी। यदि अधोहस्ताक्षरी द्वारा वीडियो प्रति की सप्लाय उपर उल्लिखित समय के अंदर नहीं की जाती है तो इसे एक या अधिक वीडियो प्रति अपनी लागत पर बनाने के लिए दिया गया अधिकार समझा जायेगा।

(हस्ताक्षर)

निर्माता/कापीराइट का स्वामी

फार्म आई. पी.-3(ग)

फिल्म समारोह निदेशालय के संबंध में प्राधिकार-पत्र

प्राधिकार-पत्र (निर्माता/नैगेटिव के स्वामी द्वारा हस्ताक्षरित और संबंधित प्रयोगशाला को संबोधित किया जाना है)

प्रेषक : 1. (निर्माता/नैगेटिव अधिकार धारक का नाम और पता)

प्रापक : 2. (प्रयोगशाला का नाम और पता)

विषय : फिल्म का शीर्षक।

महोदय,

हम एतद्वारा आपको उपरोक्त फिल्म की 35 मिलीमीटर की एक रंगीन या सभी पोजिटिव प्रिंट बनाने और उसको देश-विदेश में आयोजित होने वाले फिल्म समारोहों, फिल्म सप्ताहों और अन्य गैर-वाणिज्यिक प्रदर्शनों में भाग लेने के लिए, फिल्म समारोह निदेशालय, राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम लिमिटेड को देने का प्राधिकार देते हैं।



प्रिंट की प्रति बनाने के लिए अपेक्षित आवश्यक कोरी फिल्म राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम लि. द्वारा सप्ताह की जाएगी जो विधायन प्रभारों को भी प्रयोगशाला के साथ सीधे तय करेगा।

प्रिंट को निदेशालय की ओर से कार्य करने वाले राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम लि. के निकटतम कार्यालय को भेज दिया जाए और उससे हमें भी सूचित कर दिया जाए।

(हस्ताक्षर)

निर्माता/कापीराइट का स्वामी

प्रतिनिधि कार्यकारी निदेशक, फिल्म समारोह निदेशालय, राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम लि., लोक नायक भवन, चौथा तल, खान मार्केट, नई दिल्ली-110003 को प्रेषित। यदि फिल्म का भारतीय पैनोरमा के लिए चयन हो जाता है तो अधोहस्ताक्षरी द्वारा उसकी एक या अधिक कीडियों प्रतियों की सप्ताह निदेशालय में इसकी प्राप्ति के एक माह के अंदर निदेशालय की लागत पर की जाएगी। यदि अधोहस्ताक्षरी द्वारा कीडियों प्रति की सप्ताह उपरिउल्लिखित समय के अंदर नहीं की जाती है तो इसे एक या अधिक कीडियों प्रति अपनी लागत पर बनाने के लिए दिया गया अधिकार समझा जायेगा।

(हस्ताक्षर)

निर्माता/कापीराइट का स्वामी

फार्म आई. पी.-3(ब)

फिल्म समारोह निदेशालय के संबंध में प्राधिकार-पत्र

प्राधिकार-पत्र (निर्माता/नैगेटिव के स्वामी द्वारा हस्ताक्षरित और संबंधित प्रयोगशाला को संबोधित किया जाता है)

प्रेषक : 1. (निर्माता/नैगेटिव अधिकार धारक का नाम और पता)

प्रापक : 2. (प्रयोगशाला का नाम और पता)

विषय : फिल्म का शीर्षक।

महोदय,

हम एतद्वारा आपको उपरोक्त फिल्म की 35 मिमीमीटर की एक रंगीन या सदी पोजिटिव प्रिंट बनाने और उसका देश-विदेश में आयोजित होने वाले फिल्म समारोहों, फिल्म सप्ताहों और अन्य गैर-वाणिज्यिक प्रदर्शनों में भाग लेने के लिए, फिल्म समारोह निदेशालय, राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम लिमिटेड की देने का प्राधिकार देते हैं।

प्रिंट की प्रति बनाने के लिए अपेक्षित आवश्यक कोरी फिल्म राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम लिमिटेड द्वारा सप्ताह की जाएगी जो विधायन प्रभारों को भी प्रयोगशाला के साथ सीधे तय करेगा।

प्रिंट को निदेशालय की ओर से कार्य करने वाले राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम लि. के निकटतम कार्यालय को भेज दिया जाए और उससे हमें भी सूचित कर दिया जाए।

(हस्ताक्षर),

निर्माता/कापीराइट का स्वामी

प्रतिनिधि कार्यकारी निदेशक, फिल्म समारोह निदेशालय, राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम लिमिटेड, लोक नायक भवन, नई दिल्ली-110003 को प्रेषित। यदि फिल्म का भारतीय पैनोरमा के लिए चयन हो जाता है तो अधोहस्ताक्षरी द्वारा उसकी एक या अधिक कीडियों प्रतियों की सप्ताह निदेशालय में इसकी प्राप्ति के एक माह के अंदर निदेशालय की

लागत पर की जाएगी। यदि अधोहस्ताक्षरी द्वारा कीडियों प्रति की सप्ताह उपरिउल्लिखित समय के अंदर नहीं की जाती है तो इसे एक या अधिक कीडियों प्रति अपनी लागत पर बनाने के लिए दिया गया अधिकार समझा जायेगा।

(हस्ताक्षर)

निर्माता/कापीराइट का स्वामी

## MINISTRY OF INFORMATION AND BROADCASTING

New Delhi, the 16th July, 1986

Public Notice No. 303/16/86-F(F).—The Government of India in the Ministry of Information and Broadcasting hereby notify the Indian Panorama, 1987 Regulations for films to be included in the Indian Panorama Section of XI International Film Festival of India to be held in New Delhi from 10th to 24th January, 1987, as in the Annexure.

Sd/-

VIJENDRA SINGH JAFRA, Jt. Secy.

### ANNEXURE

#### INDIAN PANORMA 1987 REGULATIONS

##### 1. Indian Panorama, 1987

1.1 The Indian Panorama, 1987 (hereinafter referred to as "the Indian Panorama") will consist of a maximum of 21 full length feature films, with English sub-titles and a maximum of 21 short films, with English commentary or English sub-titles.

1.2 The best feature and short films produced in India and certified during the period mentioned in regulation 2.1 distinguished by cinematic, thematic and aesthetic excellence, out of the films entered in the Indian Panorama, shall be selected for inclusion in the Indian Panorama, in accordance with the procedure laid down in these Regulations.

1.3 The films selected will be exhibited in the Indian Panorama Section of XI International Film Festival of India to be held in New Delhi from 10th the to 24th January, 1987.

##### 2. Eligibility

2.1 A film in 16 mm, 35 mm or in a wider gauge made in any Indian language and certified by the Central Board of Film Certification between 1st September, 1985 and 31st August, 1986 (both days inclusive) is eligible for entry in the Indian Panorama.

##### 3. Procedure for entering films

3.1 A producer (which term in these Regulations includes the right-holder of the film) desirous of entering his/her film in the Indian Panorama shall apply to the Executive Director, Directorate of Film Festivals, National Film Development Corporation Ltd., 4th Floor, Lok Nayak Bhavan, Khan Market, New Delhi-110003 on the prescribed entry forms (forms IP-I along with forms IP-II, IP-III(a), IP-III(b), IP-III(c) and IP-III(d)).

3.2 The last date for receipt of applications in the Directorate is 20th September, 1986.

3.3 The Directorate shall scrutinise the applications with a view to determining whether a film is eligible for being considered for the Indian Panorama and send an intimation, either directly or through one of the offices of the National Film Development Corporation Ltd., to the producer to send one print of the eligible film to one of the following officers, depending upon the language in which the film has been produced :

The Manager (F&A)  
National Film Development Corporation Ltd.,  
Discovery of India Building,  
Nehru Centre, Dr. Ambedkar Road,  
Worli, Bombay-400 018.

The Regional Manager,  
National Film Development Corporation Ltd.,  
Shantiniketan, III Floor,  
8 Camac Street,  
Calcutta-700 017.

The Regional Manager,  
National Film Development Corporation Ltd.,  
No. 3 Bhavani Mansion, 4th Street,  
Nungambakkam High Road,  
Madras-600 034.

3.4 The producer shall submit the print to the officer indicated in the intimation referred to in regulation 3.3 so as to reach him within seven days of the receipt of the intimation. The freight cost of the print and the material for sending it to the officer concerned shall be borne by the producer.

3.5 Each print shall be accompanied by the material detailed below :—

- (a) A detailed synopsis of the film in English
- (b) A copy of the original script.
- (c) A copy of the English translation of the script.
- (d) Four photographs of the Director, on glossy paper.
- (e) Bio-data of the Director.
- (f) Ten copies of posters of the film.
- (g) Six still photographs of scenes from the film (approximately 20 cms x 25 cms), on glossy paper.

3.6 In the case of outstation entries, the print and other material shall be despatched by rail/air to the officer indicated in regulation 3.3, with a separate intimation regarding consignment number and other details. To avoid delay caused while sending material by rail, film print and other material may be sent by air.

3.7 In case any of the requirements mentioned in this part of the Regulations are not complied with by the Producer, the entry is liable to be rejected summarily.

#### 4. Selection of Indian Panorama films

4.1 The films for inclusion in the Indian Panorama shall be selected by an All India Selection Panel (hereinafter referred to as "All India Panel") to be constituted by the Directorate, with the approval of the Government of India. Provided that the film which has won the National Award for the Best Feature in the 33rd National Film Festival will also be included in the Panorama '87 if it had not been included in the Panorama '86.

4.2 The All-India Panel shall be assisted by Regional Selection Panels to be set up in Bombay, Calcutta and Madras by the Directorate, with the approval of the Government of India.

4.3 The panels will determine their own work procedures.

4.4 The decision of the All-India Panel shall be final and no correspondence regarding its decisions shall be entertained.

#### 5. Acquisition of prints of films selected for Indian Panorama, 1987.

5.1 In case a film is selected for the Indian Panorama, the Directorate will have the right to buy, on behalf of the Government of India in the Ministry of Information and Broadcasting, one or more prints thereof at a cost not exceeding the actual price of the raw material and processing charges.

5.2 The Directorate will have the right to get the print sub-titled in English or/and in other languages.

5.3 If the Directorate ask for one or more video copies of the sub-titled print of the film, the producer shall either supply the same to the Directorate or allow the Directorate to make video copies on their own. However, if video copies are not supplied by the producer to the Directorate within a period of one month, the Directorate shall have the right to get the required number of video copies made on their own. Even when the video copies are supplied by the producer, the cost thereof, i.e. the price of the blank video cassette and the processing charges, will be borne by the Directorate. The video copies will not be used for public screenings commercial or otherwise.

5.4 The print entered for the Indian Panorama shall be retained by the Directorate for spotting, in case the film is neither in English nor sub-titled in English and shall be returned only after spotting is over.

5.5 In the case of a film selected for the Indian Panorama, all the material referred to in regulation 3.5 shall be kept by the Directorate for use as and when necessary. The producer shall also supply on demand from the Directorate, additional publicity material to the Directorate to facilitate the participation of the film in various festivals as detailed in regulation 7.2.

5.6 The National Film Development Corporation will also have the right to buy one print of each of the films selected for the Indian Panorama at a cost not exceeding the actual price of the raw material and processing charges.

5.7 The authorisation in form I.P.-II shall be made use of by the National Film Archive of India, Pune, for preservation and archival use and the authorisations in forms I.P.-III (a), I.P.-III(b), I.P.-III(c) and I.P.-III(d) shall be made use of by the Directorate and National Film Development Corporation for use as in regulations 7.1, 7.2 and 7.3 only in case a film is selected for the Indian Panorama.

#### 6. Return of prints

6.1 In the event of a film not being selected for Indian Panorama, its print and the accompanying material shall be returned to the producer within 30 days of the final meeting of the All-India Panel.

6.2 The Directorate shall bear the return cost of despatch of the print and publicity material of the film. The print will be returned by the same mode by which it is sent by the producer.

#### 7. Use of Indian Panorama films

7.1 As mentioned in regulation 1.3, the films for the Indian Panorama will initially be used for screening at the Indian Panorama Section of XI International Film Festival of India to be held in New Delhi from 10th to 24th January, 1987, provided that no claim of any kind would lie against the Directorate for their inability to show a film due to technical or any other reasons.

7.2 The prints may also be used for participation in various international film festivals, Indian film weeks organised in other countries, Indian Panorama festivals and other non-commercial screenings, within the country and abroad at the discretion of Directorate of Film Festivals and the Ministry of Information and Broadcasting and National Film Development Corporation. For all such screenings, the producer will not be eligible for any payment. He/She will, however, be kept informed of such screenings.

7.3 The prints purchased by National Film Development Corporation under this regulations will be utilised for organising Indian Panorama festivals and will not be utilised for any commercial purposes. The Indian Panorama Festival will be organised by the National Film Development Corporation in accordance with the guidelines prescribed by the Government of India.

#### 8. Arbitration

8.1 Should any dispute or difference arise between the producer and the Directorate about any matter covered by these Regulations, the same shall be referred to the Secretary, Ministry of Information and Broadcasting, Government of India whose decision in the matter shall be final and binding on both the parties.

Form I.P.—I

#### INDIAN PANORAMA

New Delhi, 10 to 24 January, 1987

#### ENTRY FORM

(See Regulation 3.1)

To be completed in duplicate and sent to : The Directorate of Film Festivals, NFDC, 4th Floor, Lok Nayak Bhavan, Khan Market, New Delhi-110003.

(N.B.—Please exercise great care in filling this form as it is the primary source of data for the Directorate and will be reflected in its publications. Additional sheets with information/explanations duly signed, stamped and dated can be attached if necessary.)

1. (a) Title of the Film in the script of the language of the film :
- (b) Title of the Film in Roman Script :
- (c) English translation of the Title :
2. Language :
3. Width of the film (70 mm, 35 mm, 16mm) :
4. Production Company :
5. Producer :
6. Director :
7. Author of Story :
8. Screenplay Writer :
9. Director of Photography :
10. Director of Music :
11. (a) Sound Recordist :
- (b) Sound Re-recordist :
12. Principal Cast
- (a) :
- (b) :
- (c) :
- (d) :
- (e) :
13. Length (in metres) :
14. Running Time (in minutes) :

15. Number of reels	:	FORM I.P.-III (a)
16. Colour System	:	AUTHORISATION LETTER REGARDING
17. Sound System	:	DIRECTORATE OF FILM FESTIVALS
18. Screen Format (e.g. Cinemascope, Panavision etc.)	:	Authorisation letter (to be signed by the Producer  owner of the negative and addressed to the laboratory concerned).
19. Date of Certification	:	
20. Value of the print	:	From : 1. (Name and address of the Producer nega- tive right holder)
21. Address to which the print should be returned	:	
22. Name and Address of the person(s) making the entry (Please state Telegraphic Address and Telex Number, if any)	:	To : 2. (Name and address of laboratory)  Subject : Title of Film

Sir,

I|We declare that I|we have read the Indian Panorama 1987 Regulations and accept them without reservation. In particular I|we accept the condition of Regulation 4.4 stipulating that my|our entry will be rejected unless the print of my|our film is accompanied by all the material required therein.

Signature

Seal

Date :

FORM I.P.-II

Authorisation letter Regarding NFAI

(See Regulation 5.7)

(Authorisation letter (to be signed by the Producer|owner of the negative and addressed to the laboratory concerned)

From : 1. (Name and address of Producer|negative right holder).

To : 2. (name and address of Laboratory).

Subject : Title of Film.

Sir,

We hereby authorise you to prepare one 35 mm positive print in colour or black and white of the above film and deliver it to the National Film Archive of India (NFAI), Pune, for permanent preservation and archival use.

The necessary raw stock required for copying the print will be supplied by the National Film Archive of India, Pune who will also settle the processing charges direct with the laboratory.

The print may delivered to NFAI, Pune under intimation to us.

(Signature)

Producer|Copyright owner

We hereby authorise you to prepare one 35mm positive print in colour or black and white of the above film and deliver it to the Directorate of Film Festivals, National Film Development Corporation Ltd., for participation in film festivals, film weeks and other non-commercial screenings at home and abroad.

The necessary raw stock required for copying the print will be supplied by the National Film Development Corporation Limited (NFDC Ltd.), who will also settle the processing charges direct with the laboratory.

The print may be delivered to the nearest office of the NFDC Ltd., acting on behalf of the Directorate, under intimation to us.

(Signature)

Producer|Copy right owner

Copy forwarded to the Executive Director, Directorate of Film Festivals, National Film Development Corporation Ltd., Lok Nayak Bhavan, 4th Floor, Khan Market, New Delhi-110003. They will be supplied by the undersigned one or more video copy of the film, if it is selected for the Indian Panorama within one month of the receipt of to this effect from the Directorate, at the cost of the Directorate. If a video copy is not supplied by the undersigned within the time mentioned heretofore, this may be deemed to be an authority to get one or more video copy made at their cost.

(Signature)

Producer|Copyright owner



## Form I.P.—III(b)

Sir,

**AUTHORISATION LETTER REGARDING  
DIRECTORATE OF FILM FESTIVALS**

Authorisation letter (to be signed by the Producer/owner of the negative and addressed to the laboratory concerned).

From : 1. (Name and address of the Producer/negative right holder

To : 2. (Name and address of laboratory)  
Sub : Title of Film

Sir,

We hereby authorise you to prepare one 35mm positive print in colour or black and white of the above film and deliver it to the Directorate of Film Festivals, National Film Development Corporation Ltd., for participation in film festivals, film weeks and other non-commercial screenings at home and abroad.

The necessary raw stock required for copying the print will be supplied by the National Film Development Corporation Ltd. (NFDC Ltd.), who will also settle the processing charges direct the laboratory.

The print may be delivered to the nearest office of the NFDC Ltd., acting on behalf of the Directorate, under intimation to us.

(Signature)

Producer/copy right owner

Copy forwarded to the Executive Director, Directorate of Film Festivals, National Film Development Corporation Ltd., Lok Nayak Bhavan, 4th Floor, Khan Market, New Delhi-110003. They will be supplied by the undersigned one or more video copy of the film, if it is selected for the Indian Panorama within one month of the receipt of to this effect from the Directorate, at the cost of the Directorate. If a video copy is not supplied by the undersigned within the time mentioned heretofore, this may be deemed to be an authority to get one or more video copy made at their cost.

Signature

Producer/Copyright owner

## Form I.P.—III(c)

**AUTHORISATION LETTER REGARDING  
DIRECTORATE OF FILM FESTIVALS**

Authorisation letter (to be signed by the Producer/owner of the negative and addressed to the laboratory concerned).

From : 1. (Name and address of the Producer/negative right holder

To : 2. (Name and address of laboratory)  
Sub : Title of Film

544 GI/86—2

We hereby authorise you to prepare one 35mm positive print in colour or black and white of the above film and deliver it to the Directorate of Film Festivals, National Film Development Corporation Ltd., for participation in film festivals, film weeks and other non-commercial screenings at home and abroad.

The necessary raw stock required for copying the print will be supplied by the National Film Development Corporation Ltd. (NFDC Ltd.), who will also settle the processing charges direct with the laboratory.

The print may be delivered to the nearest office of the NFDC Ltd., acting on behalf of the Directorate, under intimation to us.

(Signature)

Producer/Copyright owner

Copy forwarded to the Executive Director, Directorate of Film Festivals, National Film Development Corporation Ltd., Lok Nayak Bhavan 4th Floor, Khan Market, New Delhi-110003. They will be supplied by the undersigned one or more video copy of the film, if it is selected for the Indian Panorama within one month of the receipt of to this effect from the Directorate, at the cost of the Directorate. If a video copy is not supplied by the undersigned within the time mentioned heretofore, this may be deemed to be an authority to get one more video copy made at their cost.

(Signature)

Producer/copyright owner

## Form I.P.—III (d)

**AUTHORISATION LETTER REGARDING  
DIRECTORATE OF FILM FESTIVALS**

Authorisation letter (to be signed by the Producer/owner of the negative and addressed to the laboratory concerned).

From : 1. (Name and address of the Producer/negative right holder

To : 2. (Name and address of laboratory)  
Sub : Title of Film

Sir,

We hereby authorise you to prepare one 35mm positive print in colour or black and white of the above film and deliver it to the Directorate of Film Festivals, National Film Development Corporation Ltd., for participation in film festivals, film weeks and other non-commercial screenings at home and abroad.

The necessary raw stock required for copying the print will be supplied by the National Film Development Corporation Ltd. (NFDC Ltd.), who will also settle the processing charges direct with the laboratory.

The print may be delivered to the nearest office of the NFDC Ltd., acting on behalf of the Directorate, under intimation to us.

(Signature)

Producer/copyright owner

Copy forwarded to the Executive Director, Directorate of Film Festivals, National Film Development

Corporation Ltd., Lok Nayak Bhavan 4th Floor, Khan Market, New Delhi-110003. They will be supplied by the undersigned one or more video copy of the film, if it is selected for the Indian Panorama within one month of the receipt of to this effect from the Directorate, at the cost of the Directorate. If a video copy is not supplied by the undersigned within the time mentioned heretofore, this may be deemed to be an authority to get one more video copy made at their cost.

(Signature)

Producer/copyright owner